

SOLTE. SEU FRANCÊS

COM NA PONTA DA LÍNGUA BR

des adjectifs — la règle des 4 familles (BAGS + le reste)

« Une maison blanche » ou « une blanche maison » ? En français, l'adjectif se place APRÈS le nom... sauf quand il se place AVANT. Bienvenue dans un des plus jolis casse-têtes du FLE. La bonne nouvelle : la règle tient en 4 familles.



La place et l'accord des adjectifs — la règle des 4 familles (BAGS + le reste)



Le grand écart entre portugais et français

En portugais brésilien, la logique est simple : uma casa branca, um homem inteligente, uma viagem interessante. L'adjectif suit presque toujours le nom. Vous connaissez la règle, vous l'appliquez, basta.

En français, c'est pareil... sauf quand ça ne l'est pas.

« Une maison blanche », oui. « Un homme intelligent », parfait. Mais « une belle maison », « un vieil homme », « une petite voiture ». Pourquoi l'adjectif saute-t-il devant le nom ? Bienvenue dans l'une des plus jolies zones de turbulences du FLE.

La bonne nouvelle : il existe une règle simple, visuelle, facile à retenir. Elle tient en quatre lettres — **BAGS** —, un acronyme anglais que même les francophones utilisent pour enseigner leur propre langue.

La règle générale : APRÈS le nom (90 % des cas)

Commençons par la norme. En français, **l'immense majorité des adjectifs se placent APRÈS le nom** :

- une voiture **rouge**
- un livre **passionnant**
- un homme **intelligent**
- une réunion **ennuyeuse**
- un film **récent**

Exactement comme en portugais. Si vous hésitez, mettez l'adjectif après. Vous aurez raison neuf fois sur dix.

L'exception BAGS : les 4 familles qui passent DEVANT

Il existe une petite liste d'adjectifs **très courants** qui se placent **AVANT** le nom. Ils entrent dans quatre familles :

- **B** (Beauty / Beauté) : beau, joli
- **A** (Age) : jeune, vieux, nouveau
- **G** (Goodness / Qualité morale) : bon, mauvais, gentil, meilleur
- **S** (Size / Taille) : grand, petit, gros, long, court, haut, large

Retenez BAGS, et vous détenez la clé.

| Français | Portugais | Famille BAGS |
|----------------------------|---------------------|--------------|
| un beau jardin | um jardim bonito | Beauty |
| une jolie fille | uma garota bonita | Beauty |
| un jeune homme | um homem jovem | Age |
| une vieille voiture | um carro velho | Age |
| une bonne idée | uma boa ideia | Goodness |
| un mauvais film | um filme ruim | Goodness |
| une grande maison | uma casa grande | Size |
| un petit problème | um problema pequeno | Size |
| un gros chat | um gato gordo | Size |
| un nouveau projet | um projeto novo | Age |

Vous voyez l'inversion systématique entre les deux langues ? C'est exactement ce qui déroute au début.

L'accord : féminin, pluriel, les deux

Les adjectifs s'accordent **en genre et en nombre** avec le nom qu'ils qualifient. Règle de base :

- **masculin** → forme de base : un grand homme
- **féminin** → ajoute **-e** : une grande femme
- **pluriel** → ajoute **-s** : des grands hommes
- **féminin pluriel** → ajoute **-es** : des grandes femmes

Si l'adjectif se termine déjà par **-e** au masculin, rien ne change au féminin :

- un homme **jeune** → une femme **jeune**

Cas particuliers fréquents :

- **-eux** → **-euse** : heureux / heureuse, sérieux / sérieuse
- **-eur** → **-euse** ou **-rice** : travailleur / travailleuse ; directeur / directrice
- **-al** → **-ale** (fém.), **-aux** (masc. plur.) : national / nationale / nationaux

Le piège élégant : vieil, bel, nouvel

Trois adjectifs BAGS changent de forme **devant une voyelle ou un h muet** pour faciliter la prononciation :

- **vieux** → **vieil** : un vieil homme, un vieil ami
- **beau** → **bel** : un bel appartement, un bel enfant
- **nouveau** → **nouvel** : un nouvel emploi, un nouvel hôtel

Mais attention : devant une consonne, on garde la forme classique — un beau garçon, un vieux chat.

Au féminin, pas de surprise : une vieille voiture, une belle maison, une nouvelle étudiante.

Mini-drill : traduisez du portugais au français

Placez l'adjectif **et** accordez-le correctement.

1. Uma casa pequena
2. Um homem velho
3. Uma ideia interessante
4. Carros novos
5. Uma garota bonita

6. Filmes ruins

Correction :

1. Une **petite** maison (Size → avant)
2. Un **vieil** homme (Age → avant + vieil devant voyelle)
3. Une idée **intéressante** (90 % → après)
4. Des voitures **nouvelles** (Age → avant + accord fém. plur.)
5. Une **jolie** fille (Beauty → avant)
6. Des **mauvais** films (Goodness → avant)

Pour aller plus loin

Lionel résume souvent la règle BAGS en une phrase : « Les petits mots de tous les jours passent devant, le reste suit. » Bia, elle, s'est fait un post-it collé sur son miroir de coiffeuse avec « BAGS = avant, tout le reste = après ». Simple, visuel, efficace.

Vous voulez creuser la question, travailler sur des corpus réels, ancrer le réflexe sans réfléchir ? Rendez-vous sur npdlbr.com.br — la méthode NPDL Brasil propose des modules dédiés à la place de l'adjectif, avec des exercices audio, des dialogues authentiques et des feedbacks personnalisés.

Bonne route — et souvenez-vous : BAGS devant, le reste derrière. C'est tout.

MOTS - CLÉS

#grammaire #adjectifs #accord #place #A1 #A2 #BAGS



<https://solteseufrances.com.br/article/la-place-et-l-accord-des-adjectifs-regle-des-4-familles>

ARTICLE EN LIGNE · SCANNER POUR LIRE

Sur le même thème

GRAMMAIRE · NIVEAU A1

Mon, ma, mes — les adjectifs possessifs (avec la famille)

Mon père, ma mère, mes parents — comment choisir entre mon/ma/mes, ton/ta/tes, son/sa/ses, notre, votre, leur ? Un guide A1 simple avec tableau complet, comparaison PT-BR, le piège « mon amie » expliqué, petits dialogues

GRAMMAIRE · NIVEAU A1

Le, la, les, un, une, des : tout comprendre sur les articles français

« Le pain », « du pain », « un pain » : trois articles, trois nuances. Voici le guide complet des articles définis, indéfinis et partitifs — avec les pièges que les lusophones rencontrent presque toujours.

GRAMMAIRE · NIVEAU A1

Le nom français : masculin ou féminin ? Les règles et les exceptions

Pourquoi « la chaise » mais « le fauteuil » ? Pourquoi « la voiture » et pas « le voiture » ? Le genre des noms français a une logique — partielle — qu'on peut apprendre. Voici les terminaisons fiables et les pièges à co

GRAMMAIRE · NIVEAU A1

Les nombres ordinaux — un voyage à travers les grandes inventions, du 1^{er} au 21^e siècle

Les nombres ordinaux français (premier, deuxième, troisième...), leur formation, leurs exceptions (premier vs unième, second vs deuxième), leur notation correcte (1^{er}, 2^e — pas « 2ème »), illustrés par les plus grandes inv
